



DAVIDE e LUIGI Volpi S.p.A.
Via San Rocco,10 – 46040 Casalromano (MN) – Italy
Tel. +39 0376.76009 - 76012 Fax. +39 0376.76408
www.volpioriginale.it
E-mail: commerciale@volpioriginale.it – export@volpioriginale.it

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM
MANAGEMENT CERTIFIED BY ICIM
= ISO 9001 =

ELEKTROMOS HÁTIZSÁK PERMETEZŐ
V_BLACK SMART
HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV

MAGYAR

5. old.



FIGYELEM: ALAPOSAN OLVASSA EL A HASZNÁLATI KÉZIKÖNYVET AZ ESZKÖZ ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT

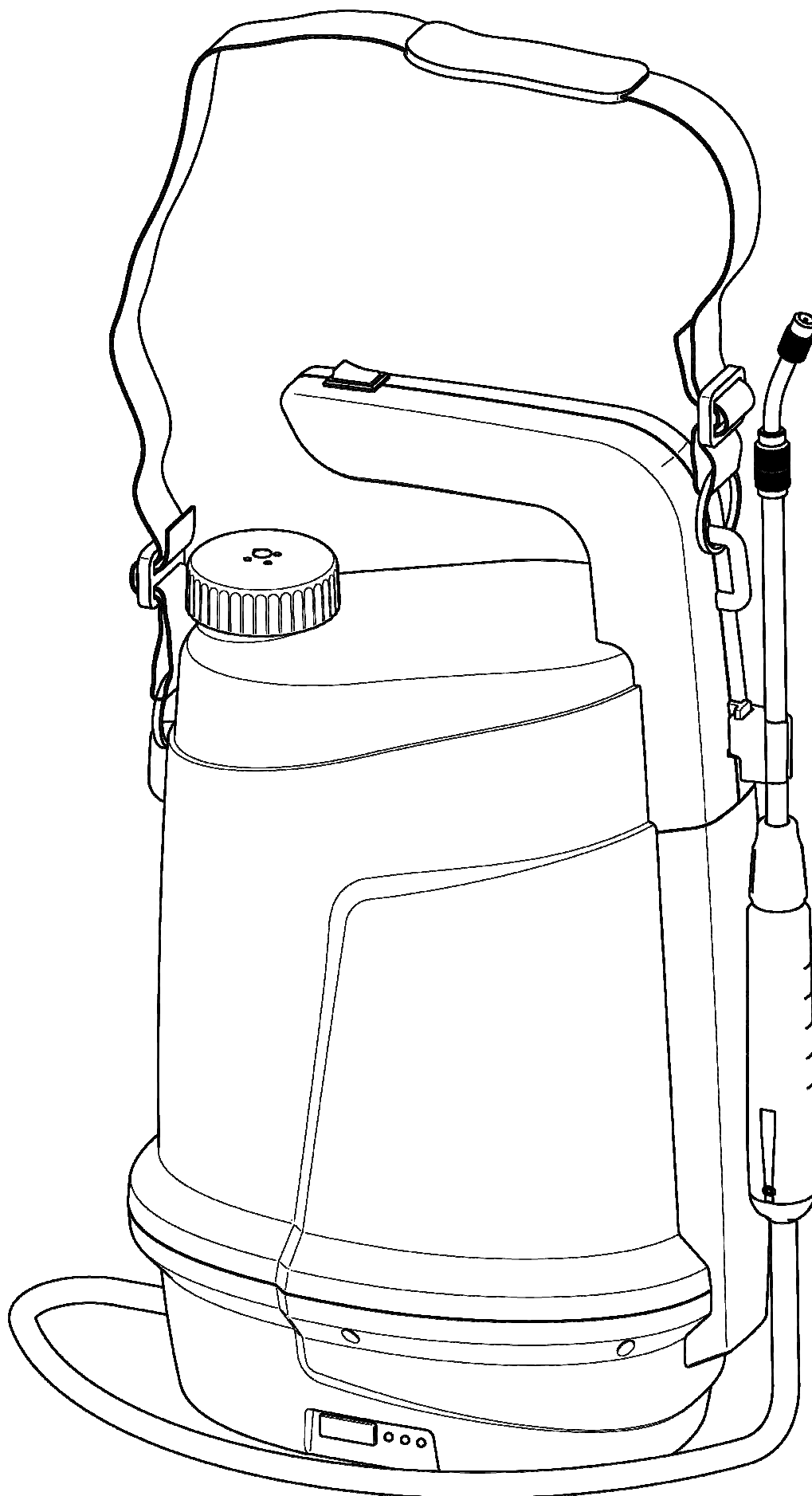


Fig. "A"

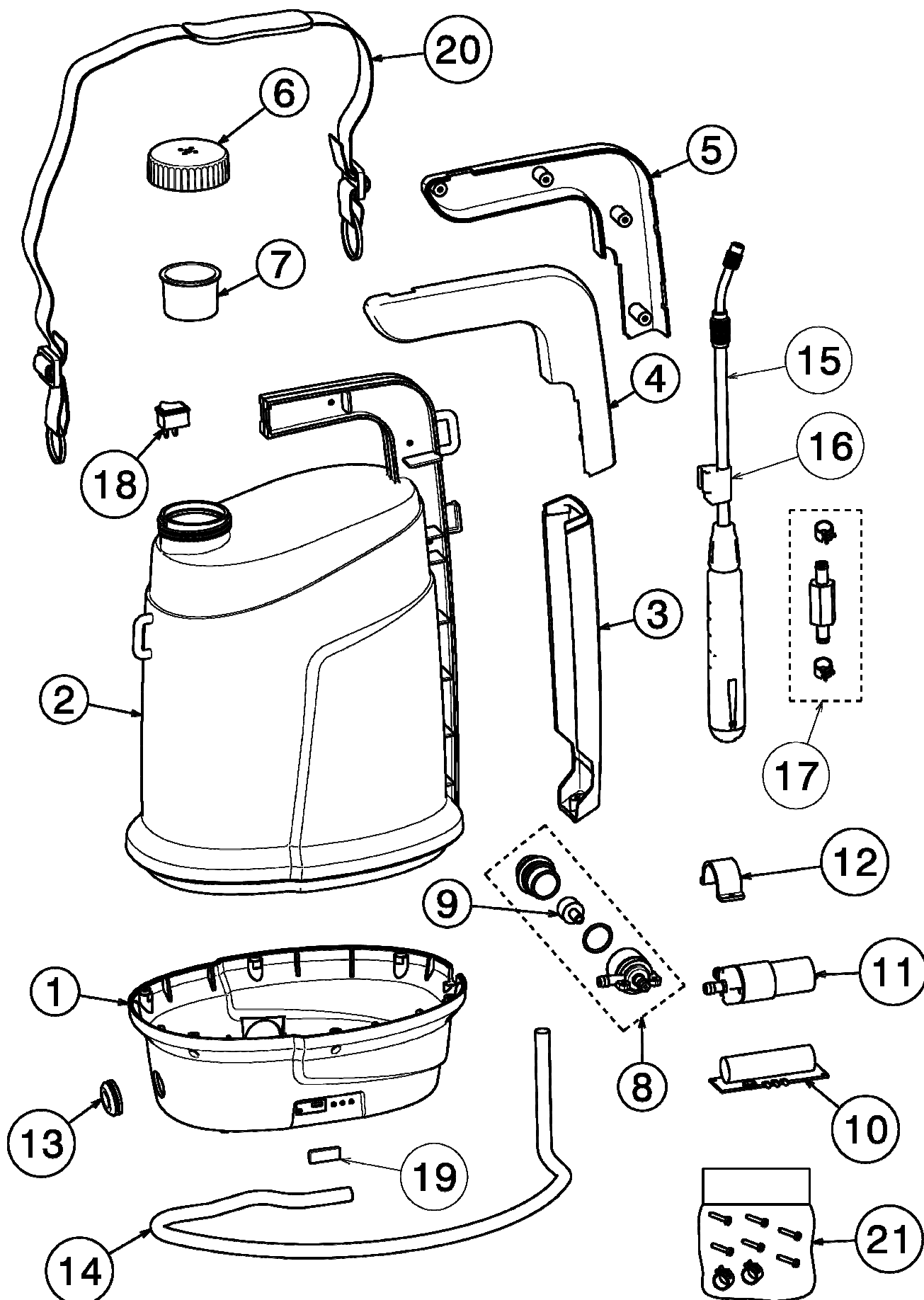


Fig. "B"

IT **SIMBOLI DI SICUREZZA**
UK **SAFETY SYMBOLS**
ES **SIMBOLOS DE SEGURIDAD**
FR **SYMBLES DE SÉCURITÉ**
HU **BIZTONSÁGI JEJZÉSEK**

	I - Leggere attentamente il manuale di istruzioni UK - Read through the instruction manual carefully. ES - Lea atentamente el manual de instrucciones FR - Lisez attentivement le manuel d'instructions HU - Alaposan olvassa el a használati kézikönyvet		I - Non lasciare la macchina esposta a fonti di calore UK - Do not leave the machine close to heat sources ES - No deje la maquina cerca de fuentes de calor FR - Ne pas laisser la machine près de sources de chaleur HU - A gép hőtől távol tartandó
	I - Utilizzare protezioni per le mani. UK - Wear protective gloves. ES - Usar guantes protectores FR - Utiliser des gants de protection HU - Kézvédők használata kötelező.		I - Non lasciare la macchina esposta al gelo. UK - Do not leave the machine exposed to frost. ES - No deje la maquina expuesta a las heladas FR - Ne pas laisser la machine exposé au gel HU - A gép fagytól távol tartandó.
	I - Utilizzare protezioni per il corpo. UK - Use body protection. ES - Usar proteccion para el cuerpo FR - Utiliser des protections du corps HU - Használjon testvédő eszközöket.		I - Utilizzare la macchina solo tra +1°C e +40°C. UK - Use the machine only between +1°C and +40°C. ES - Usar la maquina entre +1°C y +40°C FR - Utilizer la machine entre +1°C et +40°C HU - A gép kizárólag +1°C és +40°C közötti hőmérsékleten használható.
	I - Utilizzare protezioni per le vie respiratorie. UK - Use respiratory protections ES - Usar protecciones para el tracto respiratorio FR - Utiliser des protections pour les voies respiratoires HU - Használjon légzőszervi eszközöket.		I - Distanza minima tra la macchina ed altre persone 3m. UK - Minimum distance between machine and other people 3m. ES - Distancia minima entre la maquina y otras personas: 3m FR - Distance minimal entre la machine et d'autres personnes : 3m HU - Tartsa be a 3m távolságot a géptől.
	I - Utilizzare protezioni per gli occhi. UK - Wear eye protection. ES - Usar gafas protectoras FR - Utiliser des lunettes de protection HU - Használjon szemvédőt.		I - Marcatura "CE". Vedi dichiarazione CE di conformità. UK - "CE" marking. See EC declaration of conformity. ES - Marcado CE. Ver la declaracion CE de conformidad FR - Marquage CE. Voir la déclaration de conformité. HU - CE márkajelzés. Lásd a CE megfelelési bizonylatot.
	I - Non dirigere il getto verso persone o animali UK - Do not spray towards people or animals. ES - No pulverizar hacia personas o animales FR - Ne pas vaporiser vers des personnes ou des animaux HU - A sugarat ne irányítsa emberekre vagy állatokra.		I - Non esporre la batteria a fiamme, potrebbe esplodere UK - Don't dispose the battery in fire where it will explode ES - No exponga la batería a las llamas o calor intenso, puede explotar FR - N'exposez pas la batterie à des flammes ou à une chaleur intense, elle pourrait exploser HU - Az akkumulátor ne kerüljön nyílt lángba, robbanásveszélyes
	I - Non utilizzare con solventi, oli o prodotti infiammabili UK - Do not use with solvents, oils or flammable products ES - No usar con disolventes, aceites o productos inflamables. FR - ne pas utiliser avec des solvants, des huiles ou des produits inflammables HU - Nem használható gyúlékony oldószerekkel, olajokkal vagy termékekkel		I - Non disassemblare la batteria UK - Don't disassemble the battery ES - No desarme la batería FR - Ne pas démonter la batterie HU - Ne szerelje szét az akkumulátort
	I - Non buttare tra i rifiuti domestici UK - Do not place with domestic waste ES - No arrojar los desechos a la basura doméstica FR - Ne jetez pas les déchets dans les ordures ménagères HU - Nem dobható a háztartási hulladékba		I - Batteria agli ioni di Litio, non buttare tra i rifiuti domestici UK - Li-ion battery. Don't dispose with household waste ES - No arrojar la batería de Ion-Litio a la basura doméstica FR - Ne jetez pas la batterie Lithium-Ion dans les ordures ménagères HU - A lítium ion akkumulátor nem dobható a háztartási hulladékba

MAGYAR

Eredeti utasítások

TÁRGYMUTATÓ

1. A KÉZIKÖNYV LEÍRÁSA.....	5
2. a gép leírása	5
3. Általános előírások.....	6
4. SZÁLLÍTÁS ÉS MOZGATÁS	7
5. Használati mód	7
6. karbantartás.....	9
7. RENDELLENSÉGEK - OKOK – MEGOLDÁSOK.....	10
8. LEBONTÁSI ÉS HULLADÉKKEZELÉSI UTASÍTÁSOK	10
9. CSEREALKATRÉSZ KÉZIKÖNYV	10
10. MEGFELELÉSI NYILATKOZAT Eredeti szöveg.....	11

Gratulálunk az Ön választásához. Az általunk gyártott elektromos pumpák minőségi alkotóelemek és értékelt, tartósság jellemzi, bármilyen időjárási körülmények közötti felhasználásra vannak gyártva maximális hatékonyságot garantálva kevesebb energiafogyasztás mellett.

Az összes termékünkhöz hasonlóan ez a pumpa is pontos és szigorú ellenőrzéseknek volt kitéve;amennyiben az itt jelenlevő utasításoknak megfelelően használja, éveken keresztül elégedett lesz vele és rendszeres cserealkatrész szolgáltatásunk engedélyezi az eredeti cserealkatrészekkel való javítások elvégzését tartós hatással.

1. A KÉZIKÖNYV LEÍRÁSA

1.1. ELŐZETES TUDNIVALÓK

Alaposan olvassa el ezt a használati kézikönyvet a beüzemelés, a használat, a karbantartás vagy a gépen végzett bármilyen jellegű beavatkozás előtt.

A gép szabályos használata és hatékony, valamint ésszerű karbantartása engedélyezik a gép legjobb feltételek között tartását és hatékonysága, valamint biztonsága csökkentésének elkerülését.

A jelen kézikönyv a 2006/42/CE GÉPEK IRÁNYELV, I. CSATOLMÁNYA vonatkozó utasításainak megfelelően készült és a gép egészéhez tartozó lényeges részér képezi.

A jelen kézikönyv a gép mellett, védett és gyors eléréshez szükséges, elérhető helyen tartandó, a gépet követnie kell annak teljes élettartama alatt a kezdeti ellenőrzéstől kezdődően a végleges lebontásig.

1.2. A KÉZIKÖNYV CÉLJA ÉS KORLÁTOZÁSAI

A jelen használati kézikönyv céljai a következők:

- A gép működésének és használati feltételeinek leírása.
- A gép alapvető, műszaki jellemzőinek szemléltetése.
- A gép használati utasításainak rendelkezésre állítása.
- A lehetséges kockázatok és/vagy lehetséges vészhelyzetek kiemelése.
- Karbantartási és javítási információk rendelkezésre állítása.
- A lehetséges, esetleges működési gondok megértésének segítése és probléma megoldás.

A jelen használati kézikönyvben jelenlevő pontosítások mellett a gép használatát az összes, vonatkozó, biztonsági szabály betartása biztosítja.

2. A GÉP LEÍRÁSA

2.1. MŰSZAKI JELLEMZŐK

A "V_BLACK SMART" permetező kizárólag a növényvédő szer szabályzó hatóság által engedélyezett termékekkel használható és a felhasznált folyékony szerek hőmérséklete nem lehet magasabb mint 40° C.

FIGYELEM: rovarirtó növényvédő szerek nem használhatók.

Permetező	Membrános
Feltölthető, lítium akkumulátor	3,7V DC 2,6 Ah
Állítható kúp szórófej	IGEN
Használati nyomás	0 ÷ 2 bar
Teljesítmény	Legtöbb 0,35 liter/perc
Kapott litermennyiség az akkumulátor feltöltéskor	Legtöbb 52,5
Tartály kapacitás	5 liter
Üresjáratú súly	1,25 kg
Súly telített tartállyal	6,25 Kg
Súly a csomagolással együtt	1,45 kg
Permetező szűrő	IGEN
Akkumulátor töltő csatlakozó	Mikro USB

2.2. ENGEDÉLYEZETT KÖRNYEZETI FELTÉTELEK

A gép engedélyezett, használati, környezeti feltételei a következők: Hőmérséklet: 5 ÷ 40° C, Páratartalom: 0 ÷ 70% (nem kondenzált).

Ugyanakkor a gép az időjárási hatások, hőtől, fagytól ellen védett, pormentes és száraz helyen tartandó.

FIGYELEM: A GÉP NEM HASZNÁLHATÓ ROBBANÁSVESZÉLYES KÖRNYEZETBEN.

2.3. ZAJSZINT ÉS REZGÉSEK

A gép által keltett rezgések és zajszint a gép működése során átfogóan megfelelnek a törvényes kereteknek és nem veszélyeztetik a gépkezelő testi épségét (felületi hangnyomás szint <70dBa; mechanikus rezgés <2,5m/s²).

3. ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK

3.1. BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS KÖVETENDŐ ÓVINTÉZKEDÉSEK

Az alkalmazott rendelkezések ellenére a gép a munkaterületen belül veszélyes helyzeteket és lehetséges kockázatokat generálhat.

Alaposan mérje fel ezeknek a vészhelyzeteknek és kockázatoknak lehetőségét biztonságos munka eljárások, megfelelő viselkedés meghatározása és az egyéni védőeszközök rendelkezésre állítása céljából.

- A PERMETEZŐ HASZNÁLATA KÖZBEN A FELHASZNÁLÓNAK BE KELL TARTANIA A BIZTONSÁGOS MUNKA ELŐÍRÁSOKAT ÉS A BIZTONSÁGI NORMÁKAT ÉS SZABÁLYZÁSOKAT.
- Nem használhatók toxikológiai jellemzőkkel ellátott termékek, hanem kizárólag az Egészségügyi Minisztérium által engedélyezett termékek használhatók az összes, előírás szerű utasítás és használati előírás szigorú betartásával, amelyek a felhasználandó termék csomagolásán olvashatók.
- Szigorúan tilos a pumpa használata gyermekek, serdülők és várandós nők által.
- A gép nem használható fáradtság, betegség esetén vagy alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek fizikai és mentális módosító hatásúak.
- Tilos gyúlékony oldószerek, savak vagy folyadékok szórása.
- Minden esetben védő ruházat és védőeszközök használata kötelező elkerülendő a mérgező vagy toxikus anyagokhoz való hozzáérést:
 - Kézvédelem.
 - Testvédelem.
 - Légzőszervi védelem.
 - Szemvédelem.
- Ügyeljen arra, hogy ne lélegezzen be a vegyi anyag páráit vagy cseppeket: hozzáérés esetén vagy véletlenszerű belégzés esetén azonnal forduljon háziorvosához.
- Használat alatt tilos a dohányzás és az étkezés.
- A pumpa jól szellőztet, de nem huzatos, jól megvilágított és nem árnyékolts helyen és környezetben használható.
- A pumpa ellenszélben nem használható.
- Használat során legalább hat méter, biztonsági távolságot tartson be az esetlegesen jelenlevő személyektől vagy állatoktól.
- A pumpa gyermekektől, háziállatoktól távol tartandó, ne végezzen szórást halakat tartalmazó vizek közelében.
- Kezelt gyümölcsök vagy zöldségek fogyasztása tilos a vegyi anyag gyártó által meghatározott idő eltelte előtt, minden esetben alaposan mossa meg ezeket fogyasztás előtt.
- A pumpa nem helyezhető nyomás alá nyomás eszközökkel.
- A fel nem használt vegyi anyag ne kerüljön a környező területre.

- A pumpa használata után alaposan mosson kezet, mossa meg az arcát és mossa ki a felhasznált ruházatot.
- A pumpa ne hagyható kitéve az időjárásnak.
- A felhasználó felelőssége a gép legjobb, működési feltételek között tartása és teljes biztonságban működtetése. A gép részei és kiegészítői kicserélendők, amennyiben kopás vagy egyéb működési körülmény miatt többé már nem biztosítják a gép szabályos működését.

3.2. TILTÁSOK

- Rovarirtók használata tilos
- Tilos a gép részei módosítása.
- Tilos a gépen a DAVIDE E LUIGI VOLPI S.p.A. engedélye nélkül egyéb eszközök vagy tartozékok használata.
- Tilos a gép tisztításához oldószereket, úgy mint, szeszt, benzint vagy hígítószeret használni.

4. SZÁLLÍTÁS ÉS MOZGATÁS

A gép az összes, vonatkozó óvintézkedés megvalósításával szállítandó úgyelve a gép sérülésének elkerülésére szállítás során. A gép kikapcsolt fő árammegszakítóval szállítható.

A gép üresen szállítandó, amennyiben ez nem lehetséges, szabályosan rögzítendő elkerülve a termék váratlan kifolyását.

A gép nem helyezhető egyéb anyagokra, és a gépre sem helyezhetők idegen tárgyak a szállítás alatt és a tárolás alatt.

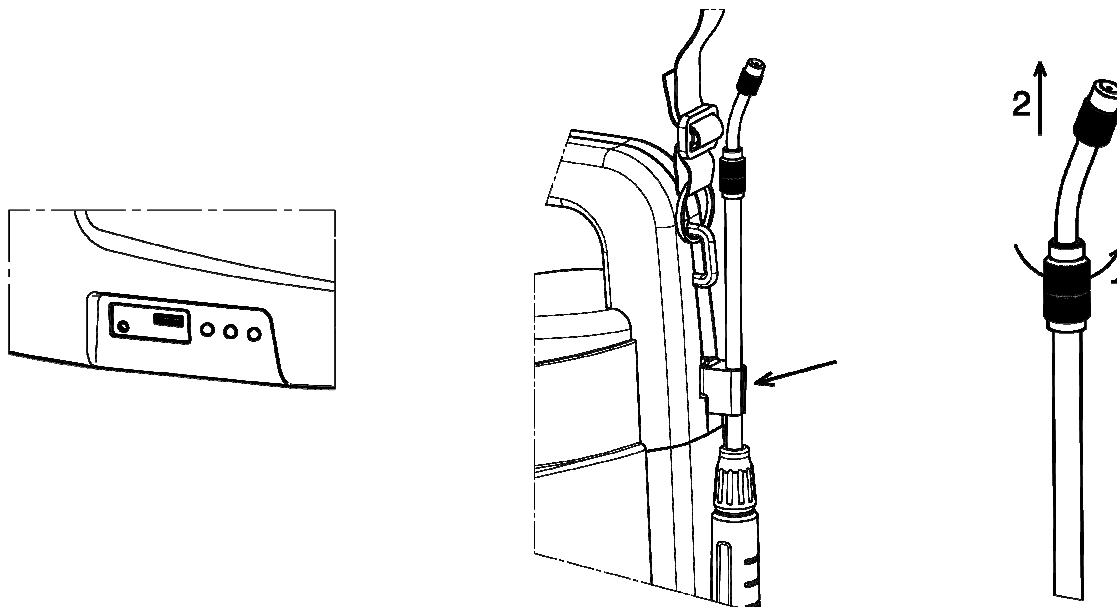
Ügyeljen arra, hogy szállítás alatt a gépet ne ériék ütések.

Javasolt a gép mozgatása kellő figyelemmel a gép sérülését okozó ütközések elkerülésére.

5. HASZNÁLATI MÓD

5.1. PERMETEZŐ ELŐKÉSZÍTÉSE

- Fogja meg a markolatot és irányítsa a permetezőt a talaj irányába.
- Kapcsolja be a permetezőt a karon levő megszakítóval.
- Ellenőrizze a hálózatban a maradék víz esetleges szivárgását.
- Kapcsolja ki a permetezőt
- Ellenőrizze az akkumulátor töltési állapotát a permetező aljzat felől jelenlevő led-ek révén.
- 3 db led bekapsolva = 100% akkumulátor töltés
- 2 db led bekapsolva = 50 % akkumulátor töltés
- 1 db led bekapsolva = 20% akkumulátor töltés
- 0 db led bekapsolva = lemerült akkumulátor
- Ha az akkumulátor lemerült, végezze el a 6.2 fejezetben levő utasításokat.
- A permetező el van látva kényelmes permetezőtartóval a kar hátsó részén.
- A permetező hosszúságának besabályozása a kapocs (1) meglazításával majd annak kihúzásával (2) végezhető a besabályozható fúvóka általi permetező belső részére vonatkozólag.



5.2. TARTÁY FELTÖLTÉS

Készítse elő az oldatot a gép tartályától eltérő, megfelelő edényben.

Csavarja le a tartály fedelet és öntse a kész oldatot a tartályba a szítás szűrőn keresztül.

Gondosan csavarja vissza a fedelet.

FIGYELEM: az oldat nem készíthető elő a tartályban, hanem megfelelő, külön álló tartályban.

Az oldat nem önthető a tartályba a szűrő használata nélkül.

5.3. A PUMPA ELHELYEZÉSE

Helyezze a permetezőt egy, megfelelően magas, vízszintes felületre a 2 csattal beállított vállsúly behelyezését megkönnyítendő.

5.4. A PERMETEZŐ INDÍTÁSA

- Fogja meg a permetezőt és irányítsa a permetezendő terület irányába.
- Kapcsolja be a permetezőt a karon levő megszakítóval a permetezés indításához.
- A permetezés kikapcsolásához használja ugyanezt a megszakítót.

FIGYELEM: a permetező nem használható üres tartállyal.

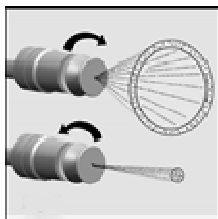
FIGYELEM: ne merítse le teljesen az akkumulátort, azonnal töltsse fel, amikor lemerül.

Teljesen töltsse fel az akkumulátort a pumpa huzamos ideig való félrerakása esetén.

5.5. FÚVÓKA BEÁLLÍTÁSA

Ez a permetező beszabályozható tölcserrel ellátott fúvókával rendelkezik.

A fúvóka végelemét becsavarva vagy kicsavarva beállítható a rózsza átmérője a sugár megjelenéséig.



BESZABÁLYOZHATÓ FÚVÓKA			
Nyomás (bar)	Liter / perc	Az akkumulátor tartóssága (órákban)	Liter, minden akkumulátor töltéskor
1	0,35	2,5	52,5
2	0,24	2,0	29
Szórófejjel beállított nyomás			

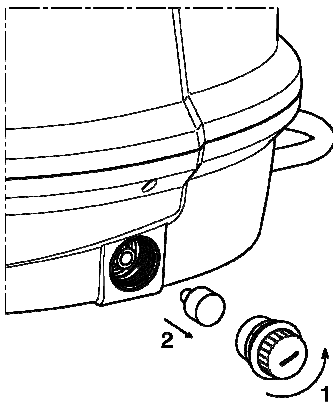
5.6. ELVÉGZENDŐ MŰVELETEK A MUNKA SORÁN

A munkavégzés végén öntse ki az esetlegesen megmaradt folyadékot megfelelő edénybe és a tartály belsejét és a rugalmas csövet öblítse ki alaposan hideg, tiszta, bő vízzel a szóróegységen keresztüli kiürítéssel.

Ellenőrizze, hogy az öblítéshez használt víz teljesen kifolyt a tartályból.

Kapcsolja ki a fő megszakítót

A tartály tisztítása után szerelje le, tisztítsa meg és szerelje vissza a permetezőt.



Tisztítsa meg a markolatot nedves kendővel vízbe mártás nélkül.

Tisztítsa meg a pumpát az idegen anyagoktól, olyan lerakódásoktól vagy egyéb tárgyaktól, amelyek rongálhatják.

Ezen tevékenységek alatt használjon megfelelő ruházatot és eszközöket.

FIGYELEM: ne öntse el a felhasznált vizet, amit az öblítéshez használt vagy a maradék oldatot; javasolt a maradék folyadékokat a tisztításra vagy a vízkezelésre alkalmas elvezetőkhöz tenni.

Használat után kapcsolja ki a fő megszakítót.

A pumpa gyermekektől, napfénytől és fagytól távol tartandó teljesen feltöltött akkumulátorral.

5.7. A TARTÁLY TARTALMÁNAK KICSERÉLÉSE

Amennyiben szükség van a tartályban levő folyadék kicserélésére, végezze el az 5.6 bekezdésben leírt műveleteket, majd 5.2. bekezdés műveleteit.

6. KARBANTARTÁS

6.1. ELŐZETES TUDNIVALÓK

A gép szabályos használata és rendszeres karbantartása elengedhetetlenül szükségesek a gép legjobb működési feltételei, hatékonysága és biztonsága megőrzéséhez.

Kizárólag eredeti cserealkatrészek használhatók.

6.2. AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉS

A permetező hermetikus akkumulátor táplálja, ami USB kábellel (nem tartozik a készlethez) csatlakoztatható Mikro USB csatlakozó által tölthető fel, ami a permetező aljzaton található a töltési állapotot jelző led-ek felől.

A Mikro USB csatlakozót megfelelő gumi burkolat borítja.

FIGYELEM: A feltöltési műveletek alatt tartsa be a biztonsági munkafeltételeket és biztonsági szabályokat.

Az akkumulátor feltöltését a következő módon végezze:

- Kapcsolja ki a fő megszakítót.
- Nyissa ki a Mikro USB csatlakozó gumi borítását.
- Csatlakoztassa a tápegység (nem tartozik a készlethez) USB kábelét a permetező aljzaton levő Mikro USB csatlakozóhoz.
- A töltés indítását szaggatott fényű led jelzi. 3 led bekapcsolása jelzi a töltés befejeződését.
- Az akkumulátor teljes feltöltéséhez 3-4 órára van szükség.
- A töltés végén helyezze vissza a Mikro USB csatlakozó borítását a helyére.
- Huzamos használaton kívül helyezés esetén ellenőrizze, hogy a fő megszakító ki van-e kapcsolva?

Nagy vonalakban az akkumulátor élettartama néhány alap szabálytól függ:

- Ne kerüljön rövidzárlat alá.
- Ne merüljön le teljesen: a majdnem lemerült akkumulátort azonnal töltse fel.
- Azonnal töltse fel kikapcsolt fő megszakítóval a szükséges időtartam betartásával.
- Ne használja a permetezőt a töltés ideje alatt.
- Minden esetben a pumpa kikapcsolt fő megszakítóval helyezhető el.
- A permetező 5 és 40° C közötti hőmérsékleten tölthető és tárolható.
- Huzamos tárolás vagy használaton kívül helyezés esetén, **négy havonta töltse fel az akkumulátort.**



7. RENDELLENESÉGEK - OKOK – MEGOLDÁSOK

RENDELLENESÉGEK		LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁSOK
A permetező megszakító bekapcsolásakor nem folyik ki víz.	Nem működik a motor	Lemerült elem	Töltse fel
		Leállt pumpa	Forduljon az asszisztencia központhoz
		Megszakadt villany kábel	Forduljon az asszisztencia központhoz
		Meghibásodott villany motor	Forduljon az asszisztencia központhoz
	A motor működik	Eldugult szórófej	Tisztítsa meg
		Eltömődött permetező szűrő	Tisztítsa meg
		Meghibásodott pumpa	Forduljon az asszisztencia központhoz
A megszakító bekapcsolásakor kevés víz folyik ki.		Piszkos permetező szűrő	Tisztítsa meg
		Meghibásodott pumpa	Forduljon az asszisztencia központhoz
		Nem tiszta szórófej	Tisztítsa meg
Az akkumulátor töltési szintje nem szabályos	Töltési szint csökkenése	Elégtelen töltési idő	Töltse fel az akkumulátort
	Nincs elegendő töltési szint	Megszakadt kábel	Forduljon az asszisztencia központhoz

8. LEBONTÁSI ÉS HULLADÉKKEZELÉSI UTASÍTÁSOK

Amennyiben a pumpa üzemén kívül helyezése és lebontása mellett dönt, a műveletek a vonatkozó szabályok szerint végezhetők szükség esetén a vonatkozó anyagok és melléktermékek hulladékkezelésére szakosodott vállalatokhoz fordulva. A pumpa alkotó anyagai nem veszélyesek, a következő alkotóelemekből állnak:

- Műanyag és szintetikus anyag.
- Vas anyagok (acél) és nem vas anyagok (alumínium – réz – vörösréz).
- Elektromos akkumulátor.

9. CSEREALKATRÉSZ KÉZIKÖNYV

Ref.	Kód	Leírás	Db. per csomag
1	19SMER010	Alsó héj	1
2	19SMER020	Tartály	1
3	19SMER030	Kábel védő	1
4	19SMER040	Fél markolat BAL	1
5	19SMER050	Fél markolat JOBB	1
6	19SMER060	Szelep vagy OR teljes fedél	1
7	19SMER070	Szita	1
8	19SMER080	Teljes tartó szita, fedél vagy OR	1
9	19SMER081	Permetező szűrő	2
10	19SMER090	Elektronikus kártya lítium akkumulátorral	1
11	19SMER100	Membrán pumpa	1
12	19SMER101	Permetező rögzítő	1
13	19SMER110	Cső tömítés	2
14	19SMER120	Küldő cső	1
15	19SMER130	Teleszkópos kar	1
16	19SMER131	Kartartó	2
17	19SMER132	Vissza nem térési szelep	1
18	19SMER140	Megszakító	1
19	19SMER150	Mikro USB csatlakozó borító	10
20	19SMER160	Vállszíj	1
21	19SMER170	Csavar és pánt készlet	1

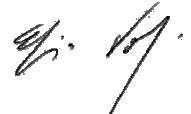


Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Via San Rocco,10 – 46040 Casalromano (MN) – Italy
Tel. +39 0376.76009 - 76012 Fax. +39 0376.76408
www.volpioriginale.it
E-mail: commerciale@volpioriginale.it – export@volpioriginale.it

**COMPANY WITH QUALITY SYSTEM
MANAGEMENT CERTIFIED BY ICIM
= ISO 9001 =**

10. MEGFELELÉSI NYILATKOZAT

EREDETI SZÖVEG

HU	A vállalat Davide e Luigi Volpi S.p.A. Via San Rocco, 10 – 46040 Casalromano (MN) ITALIA KIJELENTI, HOGY A GÉP									
<table border="1"><tr><td>Elnevezés:</td><td>ELEKTROMOS PERMETEZŐ PUMPA</td></tr><tr><td>Típus:</td><td>V-BLACK SMART</td></tr><tr><td>Modell:</td><td>19SME</td></tr></table>			Elnevezés:	ELEKTROMOS PERMETEZŐ PUMPA	Típus:	V-BLACK SMART	Modell:	19SME		
Elnevezés:	ELEKTROMOS PERMETEZŐ PUMPA									
Típus:	V-BLACK SMART									
Modell:	19SME									
MEGFELEL AZ UNIÓS VONATKOZÓ JOGHARMONIZÁLT SZABÁLYOKNAK: <table><tr><td>2006/42/CE IRÁNYELV</td><td>Gépek irányelv</td></tr><tr><td>2014/30/UE IRÁNYELV</td><td>Elektromágneses kompatibilitás</td></tr></table> Alkalmazott, vonatkozó jog harmonizált szabály referencia vagy egyéb, a megfelelési bizonylattal meghatározott, műszaki előírásokra vonatkozó referencia : UNI EN ISO 12100:2010 – EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007 - EN 61000-3-2:2014 - EN 61000-3-3:2013 A műszaki dokumentáció létrehozásával megbízott személy: <table border="1"><tr><td>Név:</td><td>Davide e Luigi Volpi S.p.A.</td></tr><tr><td>Székhely:</td><td>Via San Rocco 10 – 46040 Casalromano (MN) Italia</td></tr></table> A jelen megfelelési bizonylat a gyártó kizárólagos felelősségére került kibocsátásra. Casalromano, 2019 december 10. Törvényes képviselő Eligio Volpi 			2006/42/CE IRÁNYELV	Gépek irányelv	2014/30/UE IRÁNYELV	Elektromágneses kompatibilitás	Név:	Davide e Luigi Volpi S.p.A.	Székhely:	Via San Rocco 10 – 46040 Casalromano (MN) Italia
2006/42/CE IRÁNYELV	Gépek irányelv									
2014/30/UE IRÁNYELV	Elektromágneses kompatibilitás									
Név:	Davide e Luigi Volpi S.p.A.									
Székhely:	Via San Rocco 10 – 46040 Casalromano (MN) Italia									



Davide e Luigi Volpi S.p.A.

Via San Rocco,10 – 46040 Casalromano (MN) – Italy

Tel. +39 0376.76009 - 76012 Fax. +39 0376.76408

www.volpioriginale.it

E-mail: commerciale@volpioriginale.it – export@volpioriginale.it

**COMPANY WITH QUALITY SYSTEM
MANAGEMENT CERTIFIED BY ICIM
= ISO 9001 =**